

شماره : ۹۴۳/۲۰۷۹۵۹۸

تاریخ : ۱۴۰۳/۰۳/۲۰

زمان : ۱۳:۳۵:۱۸

پیوست : دارد



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت امور خارجه



بسمه تعالی

جناب آقای فتحی

مدیر کل محترم دفتر امور بین الملل و سازمان های تخصصی وزارت جهاد کشاورزی  
موضوع: محصولات کشاورزی صادراتی قرقیزستان

با سلام،

احتراماً، به پیوست یادداشت شماره ۱۲۶ مورخ ۱۳/۰۳/۱۴۰۳ سفارت قرقیزستان در تهران، منضم به فهرست انواع محصولات کشاورزی قرقیزستان برای صادرات و اطلاعات و مشخصات صادر کنندگان، جهت اقدام لازم ایفاد می گردد.

مجتبی دمیرچی لو  
دستیار وزیر و مدیر کل اوراسیا

رونوشت :

- جناب آقای. گذاری سرپرست محترم دفتر آسیای میانه، قفقاز و روسیه سازمان توسعه تجارت ایران
- جناب آقای. عسگری معاون محترم امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

مرکز پانگولوی اصل سازمان توسعه تجارت ایران

دبیرخانه مرکزی

شماره : ۲۰۰۳۴۶۹

تاریخ : ۱۴۰۳/۰۴/۰۴



## Embassy of the Kyrgyz Republic in Tehran

PO Box 19579-35611, Islamic Republic of Iran, Tehran, Pasdaran  
st., Naranjestan Alley, Bldg №24.

Tel: (+9821) 22830354; Fax (+9821) 26472786; e-mail: [krembtehran@gmail.com](mailto:krembtehran@gmail.com)

ترجمه غیر رسمی

شماره: ۱۳/۱۲۶

پیوست: دارد

### یادداشت

سفارت جمهوری قرقیزستان در تهران با اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران احتراماً اشعار میدارد:

بدین وسیله به پیوست فهرستی از محصولات کشاورزی جمهوری قرقیزستان، داده های آماری در مورد انواع محصولات صادراتی و همچنین اطلاعات تماس صادرکنندگان ارسال می گردد.  
موجب امتنان سفارت خواهد بود چنانچه آن وزارتخانه محترم اطلاعات فوق را به وزارتخانه ها و ادارات مربوطه در جمهوری اسلامی ایران ارسال نموده و این سفارت را از نتیجه مطلع نماید.

پیوست: ۳ برگ

سفارت موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه خود را به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تجدید می نماید.

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران

( - اداره کل تشریفات )

رونوشت به: - اداره سوم اوراسیا

تهران - ۱۳ خرداد ماه ۱۴۰۳



**КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН ИРАН  
ИСЛАМ РЕСПУБЛИКАСЫНДАГЫ ЭЛЧИЛИГИ**

**EMBASSY OF THE KYRGYZ REPUBLIC  
IN THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN**

No.:  
Date:

013 - 126

Кыргыз Республикасынын Тегерандагы Элчилиги  
Иран Ислам Республикасынын Тышкы иштер  
министрлигине өз урматын билдирүү менен бирге  
тиркемеде Кыргыз Республикасынын айыл чарба  
продукциясынын тизмесин, түрлөрү боюнча экспорттук  
потенциалдын көлөмү жөнүндө статистикалык маалыматты  
жана потенциалдуу экспорттоочулардын байланыш  
маалыматын коштоп жөнөтөт.

Ушуга байланыштуу Элчилик жогоруда аталган  
маалыматты Ирандын тиешелүү министрликтерине жана  
ведомстволоруна жөнөтүп, натыйжасы боюнча Элчиликте  
кабарлап коюуну суранат.

Элчилик учурдагы мүмкүнчүлүктөн пайдаланып,  
Министрликке өзүнүн урматын дагы бир ирет ырастайт.

Тиркеме: үч баракта.

Тегеран ш., 2024-жылдын 2-июну

**ИРАН ИСЛАМ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН  
ТЫШКЫ ИШТЕР МИНИСТРЛИГИ  
Тегеран шаары**



**Indicators of the volume of production, exports and imports of agricultural products.**

| № | Name<br>Products | Production<br>volume (tonnes) |          | Export volume<br>(ton) |         | Outlook for<br>2024<br>Year (ton) | Contact details                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|------------------|-------------------------------|----------|------------------------|---------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                  | 2022                          | 2023     | 2022                   | 2023    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1 | Carrot           | 186363                        | 184378   | 12598,4                | 9448,8  | 185371                            | Konus Agro Keiji LLC Khomidzhanov A. +996 700 51 08 88,<br>ELAGRO LLC Khomidzhanov A. +996 700 51 08 88, Green<br>Leaf Company LLC Abdulov Y. +996 702 14 88 94, Adal Alma LLC<br>Abdykernov A.<br>0706 682 002, LLC "NUT" Mambetkulova N. +996 700 750 540,<br>LLC "Global Food KG" Arvaz Daur<br>+996 550 070 088, Individual<br>Entrepreneur Sanzhanov K.M. Khakhaza V. +996 707 88 96 67 |
| 2 | Pepper           | 97110                         | 99880,13 | 3931,6                 | 607     | 98495                             | Adilet +996 701 880 160, Kylymbek +996 700360001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | Tomatoes         | 247474                        | 280794,2 | 6477,6                 | 770,2   | 264134                            | Adilet +996 701 880 160, Kylymbek +996 700360001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4 | Cabbage          | 142555                        | 141537,8 | 11985                  | 5757    | 142046                            | Adilet +996 701 880 160, Muktar +996 708320820                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5 | Onions           | 209949                        | 215744   | 9520,4                 | 12976,7 | 212847                            | Konus Agro KG LLC +996 559 472 727 (Sher), Mubarak Cargo<br>LLC +996 509092595, Buvachalov A.P. IE +996 554367739,<br>Agro Nur LTD LLC +996 779 110 001,<br>Aral Elim Cooperative +996 554 548 081                                                                                                                                                                                           |
| 6 | Garlic           | 75563                         | 81606    | 3408,9                 | 3080,3  | 78585                             | Konus Agro KG LLC +996 554 808 000,<br>Adi Stroy LLC +996 554 808 000,<br>Rozibayeva M.Kh. +996 550 040 902;<br>Euro Alfa LLC +996 554 808 000<br>ELAGRO LLC +996 507 18 45 08;<br>"Konus Agro K.K." LLC +996 700 51 08 88;<br>IE "Moldokulov Elnur Muratovich"<br>Byrzhbayev S. +996 700 96 66 66,<br>LLC SK "ADI STROY" +996 990 13 07 30,<br>LLC "Agrolight", +996 555-888-000            |
| 7 | Potato           | 1275012                       | 1286827  | 59962                  | 42247   | 1280920                           | AgroWay Plus +996 770 337 000,<br>Seed Artel +996 771 688 699,<br>Haykok +996 772 874 895,<br>Adal Agro Plus + 996 555 660 221,<br>Darkhan Baba-Dyikan +996 706 434 300,                                                                                                                                                                                                                     |

|    |                |         |       |        |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|----------------|---------|-------|--------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                |         |       |        |        |       | "Ak-Peyil" +996 770 730 777,<br>"Chon-Alay Agro" +996 778 490 974,<br>Kurnanbayev Ulan +996 706 434 300,<br>"Cooperative Zarya" +996 772 815 070                                                                                                                                                   |
|    |                |         |       |        |        |       | Kyrgyzcentrproduct LLC<br>Belosharov Manas Dzhaparovich +996 776 999 977, +996772571961,<br>Adal LLC Export" Guseinov Javanshir +996 706488888,<br>KH "BAYAT BUILDING" Azizov Askarbek Medetbekovich<br>+996505203828,<br>LLC "GLOBAL FOOD KG " Arvaz Daur Ibrashimovich +9965545101<br>12,        |
| 8  | Pumpkin        | 14205   | 15520 | 1185,4 | 754,6  | 14863 | LLC "Logisteh" Kochnev Zakhar Evgenievich +996999805705,<br>LLC "Muras Cargo LTD" Kamasheva Ainagul Saparkulovna<br>+996505203828,<br>Adi Stroy LLC Mamataliev Adilbay Alimzhanovich +996551868753                                                                                                 |
| 9  | Bean           | 80000   | 72000 | 56272  | 35503  | 76000 | Abada Trade LLC Maatkaziev K.A. 0700 51 08 88,<br>Tasheva LLC Talip uulu E. +996 708 151-575,<br>+996 702552898,<br>Khan Burgo LLC Atakeldiev U.E. +996 755 566 555,<br>Talas Agro LLC Ataakev I.T. +996.551 300 565                                                                               |
| 10 | Rice           | 44247,6 | 46765 | 1109,9 | 415,7  | 45506 | Mamatov Kanatbek Ryskulovich LLC "Zhany Door LTD"<br>+996 779 050 588,<br>Smailov Eltar Ablemetovich +996 553600970                                                                                                                                                                                |
| 11 | Raspberry      | 3695,3  | 4759  | 1526   | 840,7  | 4227  | Daniyar Nurdoolotov +996 705 033 666,<br>Sheramanov Alykul (Bektemir) +996 508 76-55-55,<br>Amirayev Abdyvasyt +996 778 55-12-58,<br>Osmonov Urmat +996 708 88-65-95,<br>Ulanbek u. Joomart +996 705 10-03-05,<br>Akmatalieva Syrgabu +996 705 03-12-86,<br>Karymshakova Zinakul +996 708 76-54-32 |
| 12 | Strawberry     | 3197,9  | 5409  | 2156,5 | 1164,5 | 4303  | Isamilova Zukhra KH Ysmayil +996 702 157 706,<br>Mamyrallyev Bektemir LLC Klubmalina10700 404 488<br>Tuuganbayev Tolkunbek KFH "Zhakash Agro" +996 705 135 177<br>Tavaldiev Ali LLC Strawberry Kyrgyzstan +996 501 560 500<br>Orunlayev Azamat +996 701 828 219                                    |
| 13 | Fresh cherries | 12356   | 12776 | 6204,7 | 4059,6 | 12566 | Munaza Import-Export Company LLC +996 772 406 800,<br>Dordoy Dyikan LLC +996 555 990599,<br>LLC Inter Finance-Market Sary-Ozon +996 555 228 222                                                                                                                                                    |

|    |               |         |        |         |         |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|---------------|---------|--------|---------|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | Fresh apricot | 56903,7 | 59871  | 8122,3  | 2495,3  | 58387  | Bazarkulov TalantGs/h cooperative "Toso Organic" +996 703 010 908,<br>Uzakov Alik Samadinovich com. cooperative<br>Credo-Bak +996 704 048 423<br>Samuraliev Askar Tukavich OcPO "Azatika" +996 775 580 547<br>Arstanbek "Narbaev" +996 559 595 999<br>Madanov Ruslan Beknazarovich<br>Bizdin Bak Cooperative +996 228 000 098 |
| 15 | Peach         | 10714   | 10700  | 2412,2  | 1235,3  | 10707  | Taalai Tilevaldiyev +996 772 48 44 44,<br>Arstan Sulaimanbekov +996 559 59 5999,<br>Nyamat +996 555848268,<br>Otkur +996 558298777,<br>PE "Khamrabaev" +996 558 298 777                                                                                                                                                       |
| 16 | Apple         | 14325,6 | 141014 | 11107,4 | 5271,9  | 141779 | Muras Cargo LTD +996 552 300 482,<br>SunWay KG +996 705 00 00 87,<br>Katrin Logistic +996 707 50 58 64,<br>Konus Agro CG LLC +996 700 51 08 88,<br>Moldokulov Elnur Muratovich +996 700 96 66 66                                                                                                                              |
| 17 | Fresh pear    | 13158,1 | 12972  | 1698,7  | 550     | 13065  | "Katrin Logistic" LLC +996 707 50 58 64,<br>"Konus Agro Keyg" LLC +996 700 51 08 88,<br>"Moldokulov Elnur" Muratovich" +996 700 96 66 66                                                                                                                                                                                      |
| 18 | Currant       | 2944,5  | 3049,8 | 160,5   | 1,4     | 2997   | Muktar +996 708 320 820                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 19 | Prune         | 14252,6 | 10918  | 406,6   | 222     | 112585 | Nazarbekov Ruslan +996 501 190 077,<br>Ayzhiyit Toktobaevich +996 501 720 101                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20 | Watermelon    | 194481  | 198917 | 6241,9  | 289     | 196699 | Euro Alpha LLC +996 554 80 80 00,<br>Konus Agro K.C. LLC +996 700 51 08 88,<br>ELAGRO LLC +996 507 18 45 08                                                                                                                                                                                                                   |
| 21 | Melon         | 15125   | 18496  | 168,9   | 8,4     | 16811  | Konus Agro K.K., +996 700 51 08 88,<br>Muras Cargo Ltd. +996 505 203 828                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 22 | Walnut        | 2843,4  | 3564,5 | 9588,3  | 12392,8 | 3204   | Nazgul +996 557557529,<br>Muktar +996 708 320 820                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 23 | Cotton        | 76511   | 63472  | 14438,3 | 20127,9 | 69992  | Nurdin +996 555 075 277                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |